



# SLOVENSKI STANDARD

## SIST EN 17923:2025

01-september-2025

---

**Oprema za vinogradništvo in proizvodnjo vina - Varnost - Črpalke za mošt in proizvode iz grozdja**

Equipment for vine cultivation and wine making - Safety - Must and grape harvest pumps

Geräte für den Weinbau und die Weinherstellung - Sicherheit - Maische-, Most- und Wein-Pumpen

Matériel viti-vinicole - Sécurité - Pompes à vendange

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 17923:2025**

---

SIST EN 17923:2025

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e845bc4d-6a9b-496a-8f89-fa78d198e4f5/sist-en-17923-2025>

**ICS:**

65.060.60

Vinogradniška in vinarska  
oprema

Viticultural and wine-making  
equipment

**SIST EN 17923:2025**

**en,fr,de**



EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

EN 17923

July 2025

ICS 65.060.60

English Version

Equipment for vine cultivation and wine making - Safety -  
Must and grape harvest pumps

Matériel viti-vinicole - Sécurité - Pompes à vendange

Geräte für den Weinbau und die Weinherstellung -  
Sicherheit - Maische-, Most- und Wein-Pumpen

This European Standard was approved by CEN on 25 May 2025.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.

SIST EN 17923:2025

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e845bc4d-6a9b-496a-8f89-fa78d198e4f5/sist-en-17923-2025>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword</b> .....	<b>4</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>5</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>6</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>6</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>8</b>
<b>4 Safety requirements and/or protective/risk reduction measures</b> .....	<b>9</b>
4.1 General .....	9
4.2 Requirements common to all machines.....	9
4.2.1 Hazardous electrical phenomena.....	9
4.2.2 Switching on .....	9
4.2.3 Emergency stop device.....	10
4.2.4 Remote control.....	10
4.2.5 Ergonomics .....	10
4.2.6 Stability in use and storage.....	10
4.2.7 Moving the machine .....	11
4.2.8 Prevention of contact with moving parts involved in the working process .....	11
4.2.9 Preventing blockages and risks during breaking-in .....	15
4.2.10 Outlet pipe of the grape harvest pump.....	16
4.2.11 Emptying.....	17
4.2.12 Noise.....	18
4.3 Prevention of the burning hazard .....	18
<b>5 Verification of the safety requirements and/or protective/risk reduction measures</b> <b>19</b>	
<b>6 Information for use</b> .....	<b>21</b>
6.1 General .....	21
6.2 Signals and warning devices .....	21
6.3 Accompanying documents .....	25
6.3.1 Instruction handbook.....	25
6.3.2 Marking.....	27
<b>Annex A (informative) Examples of grape harvest pumps and their application</b> .....	<b>28</b>
<b>Annex B (informative) List of significant hazards</b> .....	<b>36</b>
<b>Annex C (informative) Examples of technical measures for noise abatement</b> .....	<b>38</b>
<b>Annex D (normative) Noise test code for the declaration of noise emission values</b> <b>(accuracy grade 2)</b> .....	<b>39</b>
D.1 Scope of application.....	39
D.2 Determination of the A-weighted emission sound pressure level at the workstation(s).....	39
D.3 Determination of the A-weighted sound power level .....	39

<b>D.4</b>	<b>Installation and assembly conditions.....</b>	<b>40</b>
<b>D.5</b>	<b>Operating conditions.....</b>	<b>40</b>
<b>D.6</b>	<b>Measurement uncertainties.....</b>	<b>40</b>
<b>D.7</b>	<b>Information to be collected and recorded.....</b>	<b>41</b>
<b>D.8</b>	<b>Declaration and verification of noise emission values .....</b>	<b>41</b>
<b>Annex E (normative)</b>	<b>Foot probe test for must and grape harvest pumps intended for devatting .....</b>	<b>43</b>
<b>E.1</b>	<b>General.....</b>	<b>43</b>
<b>E.2</b>	<b>Test object .....</b>	<b>43</b>
<b>E.3</b>	<b>Apparatus .....</b>	<b>43</b>
<b>E.4</b>	<b>Test conditions and preparation of the grape harvest pump .....</b>	<b>44</b>
<b>E.5</b>	<b>Test.....</b>	<b>44</b>
<b>E.6</b>	<b>Acceptance criteria.....</b>	<b>45</b>
<b>E.7</b>	<b>Information to be recorded.....</b>	<b>45</b>
<b>Annex F (normative)</b>	<b>Stability and motion tests.....</b>	<b>46</b>
<b>F.1</b>	<b>Stability test in stationary position .....</b>	<b>46</b>
<b>F.2</b>	<b>Stability test in dynamic condition.....</b>	<b>46</b>
<b>F.3</b>	<b>Test of displacement of pumps on wheels .....</b>	<b>46</b>
<b>Annex ZA (informative)</b>	<b>Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC aimed to be covered .....</b>	<b>47</b>
<b>Annex ZB (informative)</b>	<b>Relationship between this European Standard and the essential requirements of Regulation (EU) 2023/1230 aimed to be covered.....</b>	<b>49</b>
<b>Bibliography .....</b>	<b>51</b>	

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e845bc4d-6a9b-496a-8f89-fa78d198e4f5/sist-en-17923-2025>

**EN 17923:2025 (E)****European foreword**

This document (EN 17923:2025) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 144 “Tractors and machinery for agriculture and forestry”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2026, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2026.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a standardization request addressed to CEN by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

For the relationship with EU Legislation, see informative Annex ZA and Annex ZB, which are integral parts of this document.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users’ national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

SIST EN 17923:2025

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e845bc4d-6a9b-496a-8f89-fa78d198e4f5/sist-en-17923-2025>

## Introduction

This document is a type-C standard as stated in EN ISO 12100:2010.

This document is of relevance, in particular, for the following stakeholder groups representing the market players with regard to machinery safety:

- machine manufacturers (small, medium and large enterprises);
- health and safety bodies (regulators, accident prevention organizations, market surveillance, etc.).

Others can be affected by the level of machinery safety achieved with the means of the document by the above-mentioned stakeholder groups:

- machine users/employers (small, medium and large enterprises);
- machine users/employees (e.g. trade unions, organizations for people with special needs);
- service providers, e.g. for maintenance (small, medium and large enterprises);
- consumers (in case of machinery intended for use by consumers).

The above-mentioned stakeholder groups have been given the possibility to participate in the drafting process of this document.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations or hazardous events are covered are indicated in the Scope of this document. These hazards are specific to must and grape harvest pumps.

When requirements of this type-C standard are different from those which are stated in type-A or type-B standards, the requirements of this type-C standard take precedence over the requirements of the other standards for machines that have been designed and built according to the requirements of this type-C standard.

SIST EN 17923:2025

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e845bc4d-6a9b-496a-8f89-fa78d198e4f5/sist-en-17923-2025>